

Име ученика:

Назив курса/предмета:

**ЗВАНИЧНО УПОЗОРЕЊЕ –  
Незавршавање курса/предмета 5. степена (Years 9 – 10)  
OFFICIAL WARNING – Non-completion of a Stage 5 (Years 9 – 10) Course**

Поштовани/а

Пишем вам да вас обавестим да постоји опасност да ваше дете неће испунити услове и успешно завршити горе наведени курс/предмет 5. степена.

*\*Please cross out the type of course that does not apply:*

Тај курс/предмет је обавезан за доделу Сведочанства о успеху у школи (Record of School Achievement).

This course is mandatory for the award of the Record of School Achievement.

То је изборни курс/предмет 5. степена који се потврђује у Сведочанству о успеху у школи.

This course is a Stage 5 elective course that is credentialled on the Record of School Achievement.

Ако ученик не заврши обавезни курс/предмет, он неће имати право на доделу Сведочанства о успеху у школи и можда неће имати право да се упише на прелиминарне (Preliminary) (Year 11) курсеве/предмете. Обавезни курсеви/предмети који се не заврше са задовољавајућим успехом се наводе у препису резултата ученика као незавршени (Not Completed). Изборни курсеви/предмети који се не заврше са задовољавајућим успехом се не наводе у Сведочанству о успеху у школи.

## Критеријуми за успешно завршавање курса/предмета Criteria for satisfactory completion of a course

Да би ученик успешно завршио курс/предмет, Школски одбор (Board of Studies) (Board) захтева од директора школе довољно доказа:

- (а) да је ученик похађао курс који је саставио или одобрио Board; и
- (б) да се ученик вредно посветио предмету и да је уложио доследан напор да изради постављене задатке и да стекне искуство које му курс/предмет пружа у школи; и
- (в) да је ученик испунио неке или све захтеве курса/предмета.

Ако ученици нису испунили један или више од тих услова до краја курса/предавања предмета, директор школе мора да обавести Board да ученик није успешно завршио курс/положио предмет.

Ваше дете тренутно не испуњава један или више од тих услова. Детаљнији подаци су доле наведени:

### Званично упозорење (Official Warning)

Board of Studies од школа тражи да ученицима који су у опасности да неће испунити услове курса/предмета издају званично упозорење да би им пружили прилику да исправе грешке.

Ово је званично упозорење број  
This is official warning number

Ово упозорење се издаје да бисмо вас обавестили да постоји опасност да ваше дете неће завршити горе наведени курс/предмет.

*\*Complete the following only if this is **not** the first warning, otherwise complete/cross out as appropriate.*

Претходна упозорења су вам послата:  
Other warnings were sent to you on the following dates:

Датум првог упозорења:

Датум другог упозорења:

Датум трећег упозорења:

Датум четвртог упозорења:

## Прилика да се исправе грешке (Opportunity to correct the problem)

Ваше дете треба да уради следеће задатке или испуни следеће захтеве да би исправило грешке.

<b>Задатак или захтев курса/предмета Task or course requirement</b>	<b>Шта ученик треба да предузме Action required by student</b>	<b>Датум извршења задатка Date for completion</b>

*\*If insufficient space, complete on a separate sheet.*

## Шта родитељ/старатељ треба да предузме (Action by parent/carer)

Да бисте подржали своје дете у напорима да испуни захтеве курса/предмета, молимо вас да поразговарате са њим о овом проблему и да га подстакнете и подржите у настојањима да обави потребне задатке. Ако имате неких питања у вези овога, молимо вас да се обратите члану особља чије име и број телефона су доле наведени.

Име члана особља за контакт:

Број телефона члана особља за контакт:

Можда ћете желети да користите Службу преводилаца и тумача када будете хтели да назовете школу. Треба само да назовете 131 450, замолите да позову тумача за ваш језик и телефониста ће назвати школу. За вас ће та услуга бити бесплатна.

Молимо вас да попуните потврду **на енглеском** и да је предате школи. Слободно можете да додате још нешто, ако желите.

С поштовањем

Директор (Principal's signature)

Предметни наставник (Course teacher's signature)

Име директора:

Име предметног наставника:

Датум:

**Молимо вас да ову потврду предате школи**

**Потврда да сте примили званично упозорење  
Acknowledgement of Official Warning**

Упишите име ученика: \_\_\_\_\_  
Name of student

Упишите име курса/предмета: \_\_\_\_\_  
Name of course

Упишите датум званичног упозорења: \_\_\_\_\_  
Date of warning letter

Примио/ла сам писмо у коме ме школа обавештава да постоји опасност да моје дете неће испунити захтеве горе наведеног курса/предмета.

I have received the letter advising me that my child is in danger of not meeting the course requirements for the course shown above.

Свестан/на сам тога да је ово званично упозорење број

I am aware that this is official warning number \_\_\_\_\_.  
Упишите број 1, 2, 3 или 4  
на горњу линију.

Знам да је то обавезан/изборни курс/предмет.

I am aware that this is a mandatory/elective course.

*\*Прецртајте енглеску реч која се не односи на ваше дете.*

Свестан/на сам тога да се сваки курс/предмет који је обавезан, а који се не заврши са задовољавајућим успехом, наводи у препису резултата ученика као 'незавршен', и ученик неће имати право на доделу Сведочанства о успеху у школи.

I am aware that any mandatory course not satisfactorily completed appears on the student's transcript of results as 'Not Completed', and that the student will not be eligible for the award of the Record of School Achievement.

Такође разумем да ученик можда неће имати право да се упише на прелиминарне (Year 11) курсеве/предмете.

I am also aware that the student may not be eligible to enter Preliminary (Year 11) courses.

Име родитеља: \_\_\_\_\_  
Parent's name

Потпис родитеља/старатеља: \_\_\_\_\_ Датум: \_\_\_\_\_  
Parent/carer's signature Date

Потпис ученика: \_\_\_\_\_ Датум: \_\_\_\_\_  
Student's signature Date